

SUSRETI

Glasilo Hrvatsko - češkoga društva

Broj 2

Zagreb, ožujka 1993.

NOVI NAZIV DRUŠTVA

temeljni zaključak godišnje skupštine

Prva godišnja skupština našega Društva održana je 21. veljače 1993.g. U prihvaćenom izvješću Predsjedništva pregledno je predložen rad usmjeren na tri bitna pitanja: ustroj Društva u skladu sa zakonskim, statutarnim i programskim odrednicama; unutrašnji ustroj Društva u osam sekcija i nastojanja za osnivanjem ogranaka u drugim mjestima na području RH; ostvarivanje konkretnih programskih zadaća. Naglašen je, kao posebna teškoća u djelovanju, neodaziv članstva na plaćanje članarine, što je Društvo dovelo u gotovo bezizglednu financijsku situaciju. Od ukupno 200 članova pristupninu je platilo 184 a članarinu svega 27. Unatoč tomu, izdan je prvi broj glasila "Susreti", održana projekcija filma "Staro židovsko groblje u Pragu" i nekoliko spotova o Zagrebu u ratu, apsolutna Praška akademije Tomislava Žaje, te tribina "Češka i Slovačka - miran razlaz" na kojoj je govorio novinar g. Vlado Bojkić. Društvo je bilo i suorganizatorom izložbe "Osječki ratni atelier" u Pragu, iniciralo veliku izložbu "Zagreb, lijepi i stari grad" u Brnu i Bratislavi, s izgledima za ostvarenje do ljeta 1993. Isto tako, potaklo je, pri Skupštini grada, sanaciju oštećenog spomenika Franu Lhotki u Zagrebu, i s radošću primilo vijest da su radovi obavljani. Ostvareni su i kontakti s pojedincima i institucijama u Hrvatskoj, Češkoj i Slovačkoj, primjerice s Hrvatskim kulturnim savezom u Slovačkoj, Društvom prijatelja Hrvata i

U ovome broju :

- * Statut Društva
- * Plan rada u 1993.
- * Kalendar aktivnosti
- * Obavijesti

Jeste li uplatili članarinu ?

&

Za koju ste se sekciju opredijelili? Jeste li aktivni u njoj?

&

Znate li da je 18. ožujka počeo naš prvi tečaj češkog jezika ?

&

Za dobrog vojaka Švejka zasigurno znate, a za obljetnice Hašeka i Lade? Pridružite nam se 23. travnja u KIC-u, Preradovićeve 5

&

Mi možemo i hoćemo više, uz Vašu suradnju !

Slovaka iz Osijeka, Savezom Čeha i Slovaka u Hrvatskoj iz Daruvara, dok je najviši domet suradnje postignut s Češkom besedom iz Zagreba, čijom dobrotom imamo prostor za djelovanje. Uspostava diplomatskih odnosa s ČSFR neposredno se odrazila na naše Društvo, jer je predsjednik prof. Zlatko Stahuljak imenovan veleposlanikom, a član mr. Bohumil Bernašek za prvog mu savjetnika. Miran razlaz Češke i Slovačke, nametnuo je pak pitanje daljnjeg djelovanja Društva pod dosadašnjim nazivom. O tome je i vođena najveća rasprava tijekom Skupštine, te je na kraju odlučeno da Društvo promijeni naziv u "Hrvatsko-češko društvo", s time da zainteresirani za slovačku orijentaciju budu inicijatori osnivanja zagrebačke podružnice Društva prijatelja Hrvata i Slovaka iz Osijeka. Skupština je prihvatila i izvješće Nadzornog odbora, financijsko izvješće, izmjene i dopune Statuta i Programske orijentacije, Plan rada za 1993.g., te Financijski plan za 1993.g., izabran je novi predsjednik, Predsjedništvo i Nadzorni odbor.

GOSTI SKUPŠTINE

dr. Igor Furdik, otpravnik poslova Veleposlanstva Slovačke Republike
dr. Štefan Viedensky, konzul Češke Republike u Zagrebu
Dubravko Horvatić, dopredsjednik Matice Hrvatske
Siniša Njegovan Starek, zastupnik češke i slovačke manjine u Zastupničkom domu Sabora RH
dr. Ante Vukasović, član upravnog odbora Hrvatskog pedagoškog književnog zbora
Marija Šerić i Stjepan Kraljik, predstavnici Društva prijatelja Hrvata i Slovaka iz Osijeka
Slavko Burda, predstavnik Društva Rusina i Ukrajinaca iz Zagreba, te Saveza Rusina i Ukrajinaca u Hrvatskoj
Leonora Janota, predsjednica Saveza Čeha i Slovaka u Hrvatskoj
Nevenka Fuchs, Turistički ured Zagreba

JAVNO PRIOPĆAVANJE

Skupštinu su pratili i predstavnici sredstava javnog priopćavanja:
Hrvatska TV, Hrvatski radio - postaja Zagreb, Slobodna Dalmacija, Večernji list i Jednota. Prilozi su objavljeni. Osim toga, koliko nam je poznato, kraći osvrt objavio je i Hrvatski tjednik - novi osječki list.

IZ RASPRAVE

Zdenko Cerha - Zeko, smatra potrebitim da se javnost bolje obavijesti o sudjelovanju češke i slovačke manjine u domovinskom ratu i financijskoj pomoći Češke i Slovačke.

Nikola Ban, istakao je turističku djelatnost kao zanimljivo područje suradnje između Češke i Hrvatske, te predložio osnivanje tome odgovarajuće sekcije društva.

Božidar Grubišić, založio se za aktiviranje sekcija, zamišljenih kao središnjica djelovanja članstva u Društvu, što će omogućiti ostvarenje svih korisnih inicijativa.

PRVI LJUDI NAŠEGA DRUŠTVA

Predsjednik, prof. Mate Relja, poznatiji je široj javnosti kao filmski redatelj, iako je kao slavist i kulturni djelatnik prisutan već desetljećima u našem kulturnom okružju.

U Predsjedništvu su, pored njega, dopredsjednik dr. Zorislav Bobuš, tajnica Vlatka Banek, te članovi Tomislav Filipan, Božidar Grubišić, prof. Predrag Jirsak, dr. Zvonimir Kotarac, ing. Zdenko Prochazka i Milivoje Žugić.

U Nadzornom su odboru: predsjednica Miloslava Krolo, članovi Josip Kudrnovsky i Spomenka Milošević-Petras, te zamjenica člana Iva Maračić.

ZAKLJUČAK PREDSDJEDNIŠTVA

Na svojoj prvoj sjednici, Predsjedništvo je razmotrilo i neposredne zadatke koje pred njime stoje, te je zaključilo da privremeno imenuje iste voditelje sekcija sa zadaćom da:

održé sastanke sa zainteresiranim članovima, utvrde mogućnost podjele sekcija na više manjih ili odjele; dogovore kandidate za voditelje novih sekcija ili odjela; predlože programe rada sekcija; o obavljenom obavijeste Predsjedništvo, koje će tada ostvariti tome prilagođena imenovanja.

S tim u skladu, na 8. stranici "Susreta" objavujemo kalendar sastanaka sekcija, umjesto svake druge obavijesti.

PLAN RADA U 1993. GODINI

Sukladno ciljevima i Programskoj orijentaciji Društva, u 1993. godini će se nastaviti djelovati na svim započetim i nedovršenim zadacima iz 1992. godine, a novi će se ostvarivati na temelju stečenih iskustava u prethodnoj godini. Prioritetan zadatak je dovršenje poslova ustroja Društva, što uključuje donošenje, izmjenu i dopunu osnovnih dokumenata društva (Statut, Programske osnove, Pravilnik o radu Predsjedništva, sekcija, odjela i drugih oblika djelovanja Društva), te oživljavanje sekcija kao organizacijskih oblika djelovanja članstva unutar Društva i organiziranje podružnica u drugim mjestima na tlu Republike Hrvatske. I nadalje će se djelovati na održavanju i produblivanju sveza s:

- Savezom Čeha i Slovaka u Hrvatskoj iz Daruvara

- Društvom prijatelja Hrvata i Slovaka iz Osijeka

- Češkom besedom u Zagrebu

- Drugim društvima prijateljstava registriranim na tlu RH, bilo putem koordinacije društava prijateljstava,

bilo neposredno.

Isto tako, uspostavljat će se i novi kontakti sa zainteresiranim institucijama i pojedincima u zemlji i inozemstvu.

Jedan od važnih zadataka je pronalaženje partnerskog suradničkog društva u Češkoj Republici.

Organizirat će se predavanja, izložbe, filmske projekcije i drugi dostupni oblici za širenje informacija:

a) Vaclav Havel, češki pisac

- predavanje prof. Jirsaka

b) Film Mate Relje

c) Predavanje prof. Matuška

d) Izložba fotografija

Tonija Hnojčika

e) Tribina o gospodarskim kontaktima poduzeća i privatnih poduzetnika

f) Likovna umjetnost moderne - predavanje dr. Ane Adamec

g) Praški mostovi - predavanje dipl.ing. Zvonimira Nekića

Predviđa se ostvariti ukupno barem pet takvih javnih manifestacije tijekom godine.

Uz iznalaženje sponzora Društva, izdati barem dva broja internog glasila "Susreti" tijekom godine, te pristupiti radu na izgradnji baze podataka o kulturnim, znanstvenim, gospodarskim i inim svezama Hrvata i Čeha, kako danas tako i u prošlosti.

(Hrvatska inteligencija školovana u Češkoj; Medijska prezentacija Hrvatske u Češkoj)

Inicirati i pokrenuti projekt priručnog Hrvatsko - češkog odnosno Češko - hrvatskog poslovnog rječnika.

Ostvariti veliki projekt, izložbu "Zagreb, lijepi i stari grad" u Brnu i Bratislavi, uz prateće manifestacije poput modne revije, prezentacije turističke, kulinarske ponude i dr.

U ovisnosti o objektivnim prilikama učiniti i više od predviđenog, na inicijativu i uz zalaganje članstva.

STATUT

HRVATSKO - ČEŠKOGA DRUŠTVA (pročišćeni tekst)

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Hrvatsko-češko društvo (u daljnjem tekstu Društvo) je nestranačko udruženje građana sa svojstvom pravne osobe, koje djeluje na području Republike Hrvatske.

Članak 2.

Sjedište Društva je u Zagrebu. Društvo može imati ogranke na čitavom području Republike Hrvatske koje na njihovu inicijativu utemeljuje Predsjedništvo a osnutak verificira Skupština Društva.

Članak 3.

Društvo predstavlja i zastupa Predsjednik a u slučaju njegove spriječenosti dopredsjednik ili jedan od članova Predsjedništva kojega ono odredi.

Ogranak Društva predstavlja i zastupa predsjednik ogranka a u slučaju njegove spriječenosti njegov zamjenik kojega imenuje Predsjedništvo Društva.

Članak 4.

Društvo ima pečat okruglog ili četvrtastog oblika na kojem piše: Hrvatsko-češko društvo Zagreb.

Ogranak Društva ima pečat istog oblika s istim tekstom i naznačenjem ogranka i njegova sjedišta.

Amblem Društva je kombinirani češki i hrvatski grb.

Članak 5.

Rad Društva je javan.

II. CILJEVI I SREDSTVA ZA RAD DRUŠTVA

Članak 6.

Ciljevi Društva su unapređivanje i poticanje suradnje između Republike Hrvatske i Češke Republike na kulturnom, znanstvenom, gospodarskom, socijalno-humanitarnom, športskom i drugim poljima, ustanovljeni Programskim osnovama Društva.

Društvo prilagođuje svoju djelatnost ostvarenju navedenih ciljeva različitim, tomu prikladnim organizacijskim oblicima (ograncima, sekcijama, odjelima i drugim).

U tu svrhu Društvo može predlagati vladinim i nevladinim organima obiju zemalja podneske, peticije i inicijalne prijedloge.

Članak 7.

Sredstva Društva jesu:

- članarina i upisnina
- prinosi od darova, priloga, dotacija, donacija i sponzorstva
- prihodi od imovine i prava
- prihod od gospodarstvenih djelatnosti.

Društvo ima žiro-račun.

Iznos godišnje članarine određuje Predsjedništvo koje ustanovljuje način i rok uplate.

Članak 8.

Sredstva Društva raspoređuje Skupština na prijedlog Predsjedništva planom za svaku kalendarsku godinu.

Sredstvima Društva raspolaže i upravlja Predsjedništvo u skladu s ovim Statutom, svojim Poslovnikom i važećim propisima, a naredbodavac za izvršenje financijskog plana je Predsjednik Društva.

III. ČLANOVI DRUŠTVA

Članak 9.

Članovi Društva mogu biti redovni i počasni. Društvo može imati i prijatelje

društva.

Redovni član Društva može biti svaki građanin Republike Hrvatske koji prihvaća ciljeve i zadaće, kao i Statut Društva.

O primanju u članstvo odlučuje Predsjedništvo na temelju pismenog zahtjeva (pristupnice) kandidata.

Počasne članove Društva predlaže Predsjedništvo a proglašuje ih Skupština Društva.

Prijatelji Društva mogu biti fizičke i pravne osobe koje žele surađivati na ostvarivanju ciljeva Društva. Prijatelji Društva nemaju pravo odlučivanja.

Članak 10.

Redovni članovi imaju pravo:

- sudjelovati u radu Društva;
- birati i biti birani u sva tijela Društva;
- sudjelovati u svim aktivnostima društva i koristiti njegove usluge i imovinu.

Redovni članovi su dužni:

- poštivati Statut i izvršavati zadaće preuzete od strane Društva;
- plaćati članarinu.

Članak 11.

Članstvo u Društvu prestaje istupom, brisanjem, isključenjem ili smrću.

Članstvo u Društvu prestaje istupom, kada član pismeno obavijesti Predsjedništvo Društva da želi istupiti iz Društva.

Ako redovni član Društva dvije godine za redom ne plati članarinu, Predsjedništvo donosi odluku o brisanju toga člana iz članstva Društva.

Predsjedništvo donosi odluku o isključenju člana društva kada član:

- krši Statut Društva
- nanosi štetu ugledu Društva.

Protiv odluke Predsjedništva o isključenju član može podnijeti žalbu Skupštini društva u roku od petnaest dana od pismene dostave takve odluke. Odluka Skupštine Društva je konačna.

Članak 12.

Tijela Društva jesu:

- Skupština
- Predsjedništvo
- Nadzorni odbor.

Članak 13.

Skupština je najviši organ Društva i čine je svi članovi Društva.

Skupština odlučuje o:

- Statutu Društva, njegovim izmjenama i dopunama;
- usvajanju završnog računa i financijskoga plana;
- godišnjem izvještaju Predsjedništva i Nadzornog odbora;
- programskim osnovama i planu rada Društva;
- izboru i opozivu Predsjednika te članova Predsjedništva i Nadzornog odbora;
- o primanju počasnih članova;
- dodjeli nagrada i priznanja.

Skupština odlučuje o svome radu, o prestanku rada Društva i donosi druge odluke u skladu s važećim propisima i Poslovnikom.

Članak 14.

Redovna Skupština sastaje se jedanput godišnje a izvanredna po potrebi. Skupštinu saziva Predsjednik Društva a u slučaju njegove spriječenosti dopredsjednik ili član Predsjedništva kojega ono odredi.

Skupština se može sastati na zahtjev trećine članova Društva te na prijedlog Nadzornog odbora. Skupština može pravovaljano odlučivati, ako je nazočna najmanje polovina njezinih članova, a odluke su joj pravovaljane, ako je za njih glasala natpolovična većina nazočnih članova.

Ukoliko Skupštini u zakazano vrijeme nije nazočna najmanje polovina članova Društva, Skupština se odgađa jedan sat, nakon čega se održava ako je nazočna najmanje petina članova Društva. U tom slučaju se pravovaljane odluke donose dvotrećinskom većinom

nazočnih članova.

Članak 15.

Predsjedništvo rukovodi i upravlja radom Društva u vremenu između dviju Skupština, a posebice:

- donosi Pravilnik o svome radu i o radu sekcija, odjela i drugih oblika djelovanja Društva;
- provodi odluke Skupštine;
- utvrđuje prijedloge odluka za Skupštinu;
- razmatra prijedloge ogranaka, sekcija i članstva;
- obavlja druge tekuće poslove društva;
- prima nove članove i odlučuje o prestanku članstva
- predlaže počasne članove Društva
- prima prijatelje Društva
- donosi odluke o svim organizacijskim oblicima djelovanja Društva i posebnim odlukama regulira njihov rad
- bira dopredsjednika i tajnika Društva
- imenuje blagajnika Društva
- imenuje voditelje sekcija i drugih oblika aktivnosti Društva
- imenuje predsjednika i zamjenika predsjednika ogranaka Društva, na temelju inicijative iz ogranka
- obavlja i druge poslove shodno ciljevima Društva.

Članak 16.

Predsjedništvo ima 9 članova koje bira Skupština a čine ga predsjednik, dopredsjednik, tajnik i 6 članova.

Svi članovi Predsjedništva biraju se na vrijeme od dvije godine s mogućnošću ponovnog izbora.

U slučaju da zbog odlaska ili neaktivnosti Predsjedništvo napuste najmanje 3 člana, Predsjedništvo može kooptirati nove članove iz redova redovitih članova Društva. Takvu odluku verificira Skupština Društva na sljedećem zasjedanju.

Članak 17.

Predsjedništvo je tijelo Društva koje kolektivno, a svaki njegov član

ponaosob, odgovaraju za svoj rad Skupštini Društva.

Sjednice Predsjedništva saziva predsjednik, dopredsjednik ili suglasno tri člana Predsjedništva.

Predsjedništvo može pravovaljano odlučivati, ako je na sjednici nazočna natpolovična većina članova, a odluka je pravovaljana ako za nju glasuje natpolovična većina nazočnih članova.

Prijedlozi Predsjedništva koji se prosljeđuju Skupštini, utvrđuju se natpolovičnom većinom članova Predsjedništva.

Članak 18.

Predsjednik Društva:

- vodi sjednice Skupštine Društva i Predsjedništva
- predstavlja i zastupa Društvo
- obavlja nadzor nad financijskim poslovanjem
- izvršava odluke Predsjedništva
- obavlja i druge poslove prema Statutu i Poslovniku Predsjedništva
- Predsjednika u slučaju njegove spriječenosti zamjenjuje dopredsjednik ili jedan od članova kojega odredi Predsjedništvo.

Članak 19.

Tajnik Društva:

- priprema sjednice Skupštine i Predsjedništva
- koordinira rad ogranaka, sekcija i drugih oblika djelovanja Društva
- vodi brigu o tekućem poslovanju
- vodi administraciju Društva i financijsko-materijalno poslovanje

Članak 20.

Nadzorni odbor Društva čine tri člana i jedan zamjenik, koje bira Skupština na vrijeme od dvije godine. Članovi Nadzornog odbora ne mogu biti članovi niti jednog drugog tijela Društva.

Nadzorni odbor:

- nadzire primjenu Statuta

- nadzire financijsko-materijalno poslovanje i

- podnosi Skupštini izvještaj o svome radu i o radu Društva.

Radom Nadzornog odbora rukovodi njegov predsjednik kojega bira odbor iz svojih redova. Predsjednik saziva sjednice Nadzornog odbora i bria o njegovu radu.

V. GOSPODARSTVENE DJELATNOSTI DRUŠTVA

Članak 21.

Društvo se radi ostvarivanja svojih ciljeva i zadaća može baviti sljedećim gospodarstvenim djelatnostima:

- izdavanjem knjiga, brošura i drugih publikacija (albuma, plakata, kalendara, razglednica, bedževa, ploča, audio i video kasete i slično)
- scensko-muzičkom djelatnošću
- kulturnim i umjetničkim djelatnostima na području književnosti, prevodilaštva, likovne, primijenjene i druge umjetničke djelatnosti
- obrazovanjem, stručnim usavršavanjem, stjecanjem posebnih znanja i vještina, učenjem jezika
- marketinškim, propagandnim i turističkim djelatnostima te trgovinom.

VI. NAGRADE I PRIZNANJA

Članak 22.

Skupština na prijedlog Predsjedništva, može dodijeliti priz-

nanje, plaketu ili povelju pojedincima ili organizacijama za posebne njihove zasluge za rad i promicanje interesa Društva.

Oblik i sadržaj priznanja, plakete i povelje određuje se posebnim aktom Skupštine.

VII. PRESTANAK RADA DRUŠTVA

Članak 23.

Društvo prestaje s radom kada o tomu odluči Skupština ili ako se steknu zakonske pretpostavke za prestanak rada Društva.

U slučaju prestanka rada Društva sva imovina i prava pripadaju pravnom sljedniku Društva.

VIII. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 24.

Obvezatno tumačenje ovoga Statuta daje Skupština, a po njezinu općem ovlaštenju Predsjedništvo Društva.

Članak 25.

Ovaj Statut donesen je na Osnivačkoj skupštini, održanoj 22. veljače 1992. godine i s izmjenama i dopunama, usvojenim na godišnjoj skupštini, održanoj 21. veljače 1993. godine, stupa na snagu odmah.

Skupština Hrvatsko-češkoga društva
Predsjednik:
prof. Mate Relja

OBLJETNICE

2. veljače se navršilo 100 g. od rođenja kipara Vojte Braniša. Rođen je u Bzenecu, Moravska, studirao u Zagrebu (kod R. Frangeša), Pragu i Beču. Dobitnik je *Grand Prixa u Parizu* (1925 i 1937) na svjetskim izložbama dekorativne umjetnosti. Osnivač i direktor *Škole za primijenjenu umjetnost u Zagrebu*. Umro je u Zagrebu.

15. ožujka se navršilo 100 g. od rođenja arhitekta Ivana Zemljaka, a 1. siječnja i 30 g. od njegove smrti. Rođen je i umro u Zagrebu. Diplomirao je na Tehničkom fakultetu u Pragu. Projektirao je stamb. zgrade u Zagrebu, škole i vrtiče *Jordanovac*, *Laščina*, *Knežija*, *Kozjak*. Bavio se urbanizmom *Kapto*, *Illica*, *Vlaška* i hortikulturnim rješenjima *Trg Kralja Petra Krešimira IV.*

KALENDAR AKTIVNOSTI

Ožujak '93

- 16.III - u 19 sati, Dolac 1/II
Tečaj češkog jezika
- 23.III - u 18 sati, Dolac 1/II
Sekcija za športske aktivnosti
- 30.III - u 18 sati, Dolac 1/II
Sekcija za društvena pitanja i
tijekove

Travanj '93

- 06.IV - u 18 sati, Dolac 1/II
Sekcija za kulturu,...
- 13.IV - u 18 sati, Dolac 1/II
Sekcija za gospodarstvo,...
- 20.IV - u 18 sati, Dolac 1/II
1. Sekcija za zdravstvo,
humanit. i soc. skrb
2. Sekcija za informiranje ...
- 27.IV - u 18 sati, KIC,
Preradovićeve 5
Obljetnice Hašeka i Lade
- 27.IV - u 18 sati, Dolac 1/II
Sekcija za mlade i studente

Na sastancima sekcija dogovoriti će se
daljnje aktivnosti.

OBAVIJESTI

Članarina za razdoblje siječanj - lipanj
'93 iznosi ukupno 3.000 HRD,
odnosno 500 HRD mjesečno.
Đaci, studenti, umirovljenici i
nezaposleni imaju popust 50%.
Plaćanje utorkom u prostorijama
Društva od 18-19 sati ili na
žiro račun 30102-678-83840

**

Tečaj češkog jezika za početnike,
četvrtkom po dva školska sata, vodi
prof. Zdenka Taborska.

Cijena tečaja po satu i polazniku je
10 DEM u protuvrijednosti HRD

**

Redoviti sastanci Predsjedništva su
svakog prvog utorka u mjesecu.

**

ŠALJIVI KUTIĆ

Na Skupštini, jedan član daje ček s
pozamašnom sumom kao pripomoć
Društvu.
- Gospodine - opominju ga - ovaj ček
nije potpisan!
- Znam. Želim ostati anonimn.